1 Supporto per più lingue

A partire dalla versione 1.0.3.47, MBox Viewer implementa un supporto più completo per più lingue.

Il testo delle finestre, le etichette dei pulsanti, le etichette dei menu, ecc. delle finestre di dialogo, delle caselle di messaggio, dei menu delle e-mail, dei file di posta e dei file della Guida, la Guida per l'utente possono essere configurati dagli utenti per essere visualizzati in tedesco, francese, spagnolo, italiano, polacco, portoghese e portoghese-brasiliano.

1.1 Configurazione della lingua

La lingua da utilizzare da MBox Viewer può essere configurata selezionando l'opzione del menu principale "Lingua--->Seleziona lingua". Apparirà la seguente finestra di dialogo che consentirà agli utenti di selezionare una nuova lingua. MBox Viewer deve essere riavviato affinché la nuova lingua abbia effetto.



1.2 Limitazioni

- 1. In molti casi il testo tradotto in altre lingue non si adatta al modello fisso definito per il testo inglese e viene troncato. Come soluzione alternativa, l'utente può spostare il cursore sul testo troncato per attivare i suggerimenti con il testo completo.
- 2. Il testo e i documenti in inglese sono stati tradotti in altre lingue dal servizio gratuito di Google Translation e non sono ancora stati revisionati da esseri umani. Il servizio gratuito di Google Translation non è specifico di un dominio e quindi presenta delle limitazioni. È progettato per tradurre il linguaggio parlato comunemente ogni giorno. È necessario indagare su un uso migliore del servizio di Google Translation.
- 3. Ci sono occasionali problemi con i documenti WORD tradotti dal servizio gratuito di traduzione di Google per quanto riguarda la formattazione e altri problemi. I documenti WORD tradotti vengono poi esportati in PDF.